

ariel

vol. 40.2-3

April-July 09

a review of international english literature

**kamau brathwaite in conversation
and more ...**

ariel is assisted financially by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and the Department of English, University of Calgary.
Copyright © 2010 ISSN 0004-1327

Canada

We acknowledge the assistance of the Government of Canada through the Publications Assistance Program toward our mailing costs.

contents vol. 40.2-3

articles

- 1 **Indigenizing Sexuality and National Citizenship:**
Shyam Selvadurai's *Cinnamon Gardens* by Heather Smyth
- 23 **Gift Unpossessed: Community as 'Gift' in *The Calcutta Chromosome***
by Jenni G Halpin
- 41 **Networks of Stories: Amitav Ghosh's *The Calcutta Chromosome***
by Claire Chambers
- 63 **The Ethics of Translation: Gary Snyder and Chinese Literature**
by Robin Cheng-Hsing Tsai
- 89 **Cultural Translation in the Context of Glocalization**
by Sun Yifeng
- 111 **"Ambiguity at its Best!": Historicizing G.V. Desani's *All About H. Hatterr***
by Eric D. Smith
- 135 **The Narratological Discourse of Music in E.M. Forster's Novels**
by Mahmoud Salami
- 161 **Radical Aesthetics: Arundhati Roy's Ecology of Style**
by Elisha Cohn
- 183 **"Writing from Extreme Edges": Pakistani English-Language Fiction**
by Cara Cilano
- 203 **KB in Utah** by Kamau Brathwaite and Natasha Sajé

reviews

- 275 Graham Huggan. *Australian Literature: Postcolonialism, Racism, Transnationalism*. (Robert Dixon)
- 278 Peter Holland, ed. *Shakespeare, Memory and Performance*. (Alexander C.Y. Huang)

- 281 Anastasia Valassopoulos. *Contemporary Arab Women Writers: Cultural Expression in Context*. (Nicole Weickgenannt Thiara)
- 283 Sarah Phillips Casteel. *Second Arrivals: Landscape and Belonging in Contemporary Writing of the Americas*. (Jordan Stouck)
- 287 **Notes on Contributors**

ariel

Editor **Pamela McCallum**
Associate Editor **Jeanne Perreault**
Reviews Editor **Shaobo Xie**
Editorial Assistants **Sheba Rahim**
Lindsay Bec

Editorial Board **Nancy Batty** Red Deer College; **Michael T. Clarke** University of Calgary; **Clara Joseph** University of Calgary; **Gugu Hlongwane** St. Mary's University; **Jon Kertzner** University of Calgary; **Victor Li** University of Toronto; **Anne McWhir** University of Calgary; **David Oakleaf** University of Calgary; **Sara Salih** University of Toronto; **Stephen Slemon** University of Alberta; **Alexie Tcheuyap** University of Toronto.

International **Bruce Bennett** Australian Defence
Advisory Board **Force Academy**; **David Dabydeen**
Warwick University; **Graham Huggan**
Leeds University; **Shirley Geoklin Lim**
University of California (Santa Barbara);
Mbulelo Mzamane University of Fort
Hare; **Shyamala Narayan** Jamia Millia
Islamia (New Delhi); **Richard Nile** Curtin
University of Technology (Australia
Research Institute); **Kenneth Ramchand**
University of West Indies (St. Augustine);
Susie Tharu Central Institute of English
& Foreign Language (India); **Gauri**
Viswanathan Columbia University; **Robert**
Young Oxford University.